

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

27.01.2026

08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch (W.E.G.) - Arbeitsplan 2026 - Zweckbestimmung des Ver-lustbeitrages in Höhe von 200.163,00 Euro

Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del Bacino Imbrifero Montano dell'Adige - Piano operativo 2026 - Destinazione del contributo a fondo perduto di Euro 200.163,00



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch (W.E.G.) - Arbeitsplan 2026 - Zweckbestimmung des Verlustbeitrages in Höhe von 200.163,00 Euro

Festgestellt, dass mit Schreiben vom 01.12.2025 das Konsortium der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch, der Gemeinde Gsies im Rahmen des Arbeitsplanes 2026 der öffentlichen Arbeiten, einen Beitrag in Höhe von 200.163,00 Euro gewährt hat;

- dass das Konsortium die Gemeinde ersucht hat, die Zweckbestimmung des zugesicherten Beitrages bekannt zu geben, damit der Arbeitsplan 2026 erstellt und vom Konsortialrat genehmigt werden kann.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 62 und Nr. 63 vom 16.12.2025, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Oggetto: Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del Bacino Imbrifero Montano dell'Adige - Piano operativo 2026 - Destinazione del contributo a fondo perduto di Euro 200.163,00

Preso atto che con comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Adige del 01.12.2025, al Comune di Valle di Casies è stato concesso un contributo per investimenti per l'anno 2026 nell'ammontare di Euro 200.163,00;

- che lo stesso consorzio ha richiesto al comune di comunicare la destinazione del contributo, così che questi possa elaborare il piano di lavoro 2026 e presentarlo al Consiglio consorziale per l'approvazione.

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028 ed il bilancio di previsione 2026, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 62 e n. 63 del 16.12.2025, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 23.01.2026, Prot.Nr. 0000657 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. QbVfEM7O8o+5EuMU/sl1soys2rtUFVc1MKo9PEV7ZL4=;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. den Verlustbeitrag für 2026 des Konsortiums der Gemeinden der Provinz Bozen für das Wassereinzugsgebiet der Etsch in Höhe von 200.163,00 Euro für folgende Vorhaben Zweck zu bestimmen:

- *Sanierung des Fußballplatzes in der Sportzone Unterplanken*

- *Straßenwesen - Außerordentliche Instandhaltung*

- *Wasserversorgung - Außerordentliche Instandhaltung*

- *Öffentliche Beleuchtung - Ankauf, Bau und außerordentliche Instandhaltung*

2. Dieser Beschluss wird, im Sinne des Art. 183 Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, 10 Tage nach Beginn der Veröffentlichung vollstreckbar.

in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 23.01.2026, n. prot. 0000657 con impronta digitale n. QbVfEM7O8o+5EuMU/sl1soys2rtUFVc1MKo9PEV7ZL4=;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di destinare il contributo a fondo perduto per il 2026 del consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano del bacino imbrifero montano dell'Alto Adige nell'importo di Euro 200.163,00 come segue:

- *Risanamento del campo di calcio nella zona sportiva Planca di Sotto*

- *Viabilità - Manutenzione straordinaria*

- *Acquedotto - Manutenzione straordinaria*

- *Illuminazione pubblica - Acquisto, costruzione e manutenzione straordinaria*

2. La presente deliberazione diventa esecutiva, ai sensi dell'art. 183 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, dopo il decimo giorno dall'inizio della pubblicazione.

(KG/WB)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 29.01.2026 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 29.01.2026 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.